

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE n° 1065_00

relativa al Dispositivo di Protezione Individuale (DPI), articolo:

“JACKET 1065 P.L.”

Il fabbricante:

DAINESE S.p.A. , Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

dichiara che il nuovo DPI descritto di seguito:

Indumento di protezione per motociclisti - Giacca “JACKET 1065 P.L.” [*]

è conforme ai requisiti di salute e sicurezza dell'allegato II del Regolamento (UE) 2016/425 per i DPI di categoria II e alle seguenti norme / specifiche tecniche utilizzate in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

è identico al DPI oggetto del certificato CE n° 099170806/OI rilasciato da:
RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
Organismo notificato n° 0498

Fatto a Molvena (VI), il 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Il Legale Rappresentante
Qualifica: Chief Executive Officer
Cristiano Silei


Cristiano Silei
Amministratore Delegato



DECLARATION OF CONFORMITY EU no. 1065_00

for the Personal Protective Equipment (PPE), item:

“JACKET 1065 P.L.”

The manufacturer:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

declares that the new PPE described below:

Protective clothing for motorcycle riders - Jacket “JACKET 1065 P.L.” [*]

complies with the health and safety requirements of Annex II of Regulation (EU) 2016/425 for category II PPE and with the following standards/technical specifications used in relation to which conformity is declared:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

is identical to the PPE covered by the EC certificate no. 099170806/OI issued by:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Notified Body no. 0498

Done in Molvena (VI), on 01/06/2018

Dainese S.p.A.

The Legal Representative

Position: Chief Executive Officer

Cristiano Silei

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG EU Nr. 1065_00

zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), Artikel:

“JACKET 1065 P.L.”

Der Hersteller:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

erklärt, dass die neue, nachfolgend beschriebene PSA:

Schutzkleidungsstück für Motorradfahrer - Jacke “JACKET 1065 P.L.” [*]

den Voraussetzungen für Gesundheit und Sicherheit in der Anlage II des Reglements (EU) 2016/425 für PSA der Kategorie II und den folgenden Normen/ hier angewendeten technischen Bestimmungen, in Bezug auf die hier die Übereinstimmung erklärt wird, entspricht:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

Es entspricht dem PSA, dem Betreff des Zertifikates CE Nr. 099170806/OI ausgestellt von:
RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
Zulassungsstelle Nr. 0498

Erfolgt in Molvena (VI), am 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Der gesetzliche Vertreter

Qualifikation: Vorstandsvorsitzender

Cristiano Silei

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE N° 1065_00

relative à l'équipement de protection individuelle (EPI), article :

“JACKET 1065 P.L.”

Le fabricant :

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

déclare que le nouvel EPI décrit ci-dessous :

Vêtement de protection pour motocyclistes - Veste “JACKET 1065 P.L.” [*]

est conforme aux exigences de santé et de sécurité de l'annexe II du Règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI de catégorie II et aux normes / spécifications techniques suivantes utilisées sur la base desquelles la conformité est déclarée :

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

et est identique à l'EPI faisant l'objet de l'attestation CE n° 099170806/OI délivrée par :

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Organisme notifié n° 0498

Fait à Molvena (VI), le 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Le représentant légal

Fonction : Directeur général

Cristiano Silei

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING nr. 1065_00

om personlige værnemidler, artikel:

“JACKET 1065 P.L.”

Fabrikanten:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

erklærer, at det nye personlige værnemiddel, som beskrives i det følgende:

Beskyttelsesbeklædning til motorcyklister – Jakke “JACKET 1065 P.L.” [*]

er i overensstemmelse med sikkerheds- og sundhedskrav i bilag II til forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler i kategori II og følgende standarder/tekniske specifikationer, der ligger til grund for overensstemmelseserklæringen:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

et est identique à l'EPI faisant l'objet de l'attestation CE n° 099170806/OI délivrée par :

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Godkendte testinstitut nr. 0498

Udfærdiget i Molvena (VI), den 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Juridisk repræsentant

Stilling: Administrerende direktør

Cristiano Silei



EU-CONFORMITEITSVERKLARING n° 1065_00

betreffende Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM), artikel:

“JACKET 1065 P.L.”

De fabrikant:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

verklaart dat het nieuwe PBM dat hier beschreven wordt:

Beschermende kleding voor motorrijders - Jas “JACKET 1065 P.L.” [*]

in overeenstemming is met de gezondheids- en veiligheidseisen uit bijlage II van de Verordening (EU) 2016/425 voor PBM's uit categorie II en met de volgende aangewende normen / technische specificaties met betrekking tot die waarvoor de conformiteit wordt verklaard:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

identiek is aan het PBM dat onderwerp is van het t EG-certificaat nr. 099170806/OI afgeleverd door:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
Erkende Instantie nr. 0498

Opgesteld te Molvena (VI), op 01/06/2018

Dainese S.p.A.

De wettelijke vertegenwoordiger

Bevoegdheid: Gedelegeerd Bestuurder

Cristiano Silei

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ № 1065_00

выдана на Средство Индивидуальной Защиты (СИЗ), изделие:

“JACKET 1065 P.L.”

Изготовитель:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

заявляет, что новое изделие СИЗ, описание которого приводится ниже:

Защитная одежда для мотоциклистов - Куртка “JACKET 1065 P.L.” [*]

соответствует требованиям по охране здоровья и безопасности, содержащимся в Приложении II к Регламенту (ЕС) 2016/425 для СИЗ категории II, а также следующим техническим стандартам/спецификациям, в отношении которых декларируется соответствие: **Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013**

идентичен СИЗ, на который составлен сертификат CE № 099170806/OI выдан:
RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
Авторизованный орган № 0498

Декларация составлена в г. Молвена (пров. Виченца), 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Официальный представитель Компании

Должность: Генеральный директор

Cristiano Silei

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE n.º 1065_00

do Equipamento de Proteção Individual (EPI), artigo:

“JACKET 1065 P.L.”

O fabricante:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

declara que o novo EPI descrito abaixo:

Vestuário de proteção para motociclistas - Casaco “JACKET 1065 P.L.” [*]

está em conformidade com os requisitos em matéria de saúde e segurança do anexo II do Regulamento (UE) 2016/425 para os EPIs de categoria II e com as seguintes normas/especificações técnicas utilizadas em relação às quais é declarada a conformidade:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

é idêntico ao EPI descrito no certificado de exame CE nº 099170806/OI emitido por:
RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
Organismo Notificado nº 0498

Feito em Molvena (VI), em 01/06/2018

Dainese S.p.A.

O Representante Legal

Qualificação: CEO

Cristiano Silei



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE n° 1065_00

correspondiente al Equipo de Protección Individual (EPI), artículo :

“JACKET 1065 P.L.”

El fabricante:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

declara que el nuevo EPI descrito seguidamente:

Prenda protectora para motociclistas - Chaqueta “JACKET 1065 P.L.” [*]

cumple los requisitos de salud y seguridad contenidos en el anexo II del Reglamento (UE) 2016/425 para los EPI de categoría II y las siguientes normas / especificaciones técnicas utilizadas en función de las que se declara la conformidad:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

es idéntico al EPI objeto del certificado CE n° 099170806/OI expedido por:
RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
Organismo Notificado n° 0498

Hecho en Molvena (Vicenza, Italia), en fecha 01/06/2018

Dainese S.p.A.

El representante legal

En concepto de: Director general

Cristiano Silei



EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE nr 1065_00

angående personlig skyddsutrustning, artikel:

“JACKET 1065 P.L.”

Tillverkaren:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

försäkrar att den nya personliga skyddsutrustning som beskrivs följande:

Skyddsplagg för motorcyklister – Jacka “JACKET 1065 P.L.” [*]

är i överensstämmelse med hälso- och säkerhetskraven i bilaga II till förordning (EU) 2016/425 för personlig skyddsutrustning i kategori II och följande standarder/tekniska specifikationer som används för försäkran om överensstämmelse:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

är identisk med den personliga skyddsutrustning som är föremål för EG-typintyg nr 099170806/OI som har utfärdats av:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Anmälda organet nr 0498

Utfärdat i Molvena (VI) 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Juridisk representant

Kvalifikation: Verkställande direktör

Cristiano Silei

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ αρ. 1065_00

αναφορικά με το Μέσο Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), προϊόν:

“JACKET 1065 P.L.”

Ο κατασκευαστής:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

δηλώνει ότι το νέο ΜΑΠ που περιγράφεται παρακάτω:

Προστατευτική ενδυμασία μοτοσυκλετιστών - Μπουφάν “JACKET 1065 P.L.” [*]

συμμορφούται με τις απαιτήσεις υγιεινής και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 για τα ΜΑΠ κατηγορίας II και με τα παρακάτω πρότυπα / τεχνικές προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται σε σχέση με τις οποίες έχει δηλωθεί η συμμόρφωση:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

είναι ίδιο με το ΜΑΠ αντικείμενο του πιστοποιητικού ΕΚ αρ. 099170806/ΟΙ που έχει χορηγηθεί από:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Διαπιστευμένο Οργανισμό αρ. 0498

Στη Molvena (VI), στις 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Ο Νόμιμος Εκπρόσωπος

Ιδιότητα: Διευθύνων Σύμβουλος

Cristiano Silei

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS nro 1065_00

koskien henkilönsuojainta, tuote:

“JACKET 1065 P.L.”

Valmistaja:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

vakuuttaa, että alla kuvailtu uusi henkilönsuojain:

Moottoripyöräilijöiden suoja-asu – Takki “JACKET 1065 P.L.” [*]

on asetuksen (EU) 2016/425 liitteen II luokan II henkilönsuojaimia koskevien terveys- ja turvallisuusvaatimusten ja seuraavien standardien / teknisten eritelmien, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu, mukainen:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

on samanlainen kuin henkilönsuojain, jolle on annettu EY-tyyppitarkastustodistus nro 099170806/OI antanut:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Ilmoitettu laitos nro 0498

Tehty Molvenassa (VI), 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Laillinen edustaja

Tehtävänimike: Toimitusjohtaja

Cristiano Silei

TŁUMACZENIE DZIĘKI UPRZEJMOŚCI

PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE nr 1065_00

dotycząca sprzętu ochrony indywidualnej (PPE), artykuł:

“JACKET 1065 P.L.”

Producent:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

oświadcza, że nowy opisany poniżej sprzęt ochrony indywidualnej:

Odzież ochronna dla motocyklistów - kurtka “JACKET 1065 P.L.” [*]

spełnia wymogi w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określone w załączniku II do rozporządzenia (UE) 2016/425 dla sprzętu ochrony indywidualnej kategorii II oraz następujące normy/specyfikacje techniczne, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

jest identyczny ze sprzętem ochrony indywidualnej objętym świadectwem CE nr 099170806/OI
wydanym przez:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Akredytowany instytut nr 0498

Sporządzonym w Molvena (VI), dnia 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Przedstawiciel prawny

Kwalifikacja: Dyrektor generalny

Cristiano Silei



EU 適合表明書 No. 1065_00

個人用保護具（PPE）、品名:

“JACKET 1065 P.L.”

製造者:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

は、次に記述するPPEの新製品:

オートバイライダー用保護ウェア - ジャケット “JACKET 1065 P.L.” [*]

第2級のPPEのためのEU規則2016/425の添付書2の健康・安全のための要求事項および以下の工業規格/基準に適合しています:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

CE認証No. の対象であるPPEと同一のものです。099170806/OI 表明者:
RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
認証機関 0498

表明地: Molvena (VI), Italy、表明日: 01/06/2018

Dainese S.p.A.

代表者

資格: 最高経営責任者

Cristiano Silei

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE č. 1065_00

k osobnému ochrannému prostriedku (OOP), výr.:

“JACKET 1065 P.L.”

Výrobca:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

vyhlasuje, že nový OOP opísaný nižšie:

Ochranné motorkárske oblečenie - Bunda “JACKET 1065 P.L.” [*]

zodpovedá zdravotným a bezpečnostným predpisom z prílohy č. II k Nariadeniu (EÚ) č. 2016/425 pre OOP II. kategórie a nasledujúcim použitým pravidlám / technickým špecifikáciám, vôči ktorým je vyhlasovaná zhodnosť:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

je totožný s OOP, ktorý bol predmetom certifikátu ES č. 099170806/OI Vydané:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Notifikovaný certifikačný orgán č. 0498

V Molvene (VI), dňa 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Zákonný zástupca

Funkcia: Generálny riaditeľ

Cristiano Silei



IZJAVA O SKLADNOSTI EU št. 1065_00

naprave za Osebno Zaščioi Osebe (OZO), člen:

“JACKET 1065 P.L.”

Proizvajalec:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

izjavlja, da nov spodaj opisan varnostni sistem OZO :

Zaščitno oblačilo za motocikliste - Suknja “JACKET 1065 P.L.” [*]

je v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in zaščitnimi zahtevami priloge II Pravilnika (EU) 2016/425 OZO II. kategorije in s sledečimi specifičnimi tehničnimi/predpisi na osnovi katerih je bila izjavljena skladnost:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

identičen je OZO , ki je predmet certifikata ES št. 099170806/OI izdanega:
RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
Notificiran Organ št. 0498

V Molvenu (VI), dne 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Zakonit predstavnik

Kvalifikacija: Upravitelj

Cristiano Silei



PROHLÁŠENÍ O SHODNOSTI EU č. 1065_00

týkající se osobního ochranného prostředku (OOP), výrobek:

“JACKET 1065 P.L.”

Výrobce:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

prohlašuje, že zde popsany nový OOP:

Motocyklistický ochranný oděvní prvek - Bunda “JACKET 1065 P.L.” [*]

odpovídá zdravotním a bezpečnostním předpisům z přílohy č. II k Nařízení (EU) č. 2016/425 pro OOP II. kategorie a následujícím použitým ustanovením / technickým specifikacím, vůči nimž se prohlašuje shodnost:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

je stejný jako OOP, který byl předmětem osvědčení ES č. 099170806/OI vydáno kým:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Ověřená instituce č. 0498

V Molvena (VI), dne 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Zákonný zástupce

Funkce: Generální ředitel

Cristiano Silei

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Nr. 1065_00

attiecas uz individuālo aizsardzības līdzekli (IAL), produkts:

“JACKET 1065 P.L.”

Ražotājs:

DAINESE S.p.A. , Via dell' Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

paziņo, ka tālāk aprakstītais jaunais IAL:

Aizsargapģērbs motociklistiem — jaka “JACKET 1065 P.L.” [*]

atbilst II kategorijas IAL veselības un drošības prasībām Regulas (ES) 2016/425 II pielikumā un sekojošiem standartiem / specifiskiem izmantotajiem paņēmieniem, saskaņā ar kuriem ir deklarēta šī atbilstība:

Disciplinare tecnico per lo standard europeo EN 13595-1 del 29 Aprile 2015 Revisione 0 / EN ISO 13688:2013

ir identisks IAL, uz ko attiecas EK sertifikāts Nr. 099170806/OI ko izsniedzis:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Paziņotā institūcija Nr. 0498

Sagatavots Molvenā (Molvena) (VI), datēts 01/06/2018

Dainese S.p.A.

Juridiskais pārstāvis

Kvalifikācija: Ģenerāldirektors

Cristiano Silei

DAINESE

Dainese S.p.A. , Via dell'Artigianato 35, 36060 Molvena, Italy , Tel.: +39 0424 410711 , Fax: +39 0424 410700
Commerciale, Marketing & Logistica , Via dell'Economia, 91, 36100 Vicenza, Italy, Tel.: +39 0444 224100, Fax: +39 0444 964881

[*] “JACKET 1065 P.L.”



REA: VI - 365406
Cod.Fisc./P.Iva IT03924090248
Capitale Sociale: 1.582.751 I.v.
Reg. Impr. (VI) n. 03924090248

info@dainese.com
dainespa@pec.dainese.com
www.dainese.com
www.agv.com